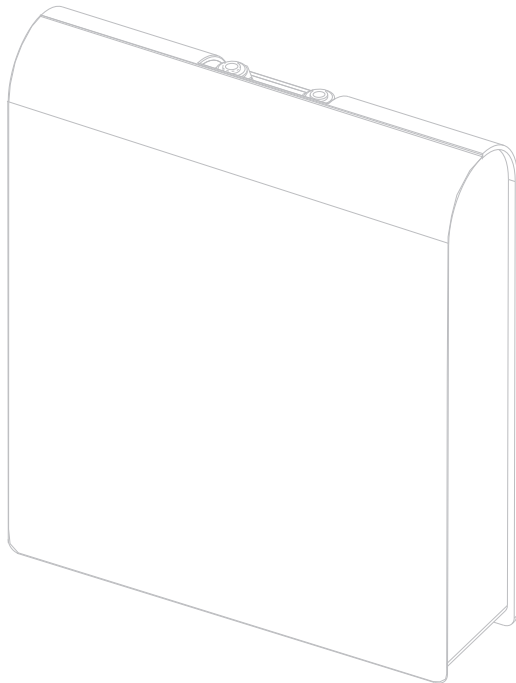




The Clear Choice
Water Filtration Systems



Installation Manual
Montageanleitung
Инструкция монтажа
Instrukcja montażu



Комплект картриджей EXCITO-B-CLR-CRT

1. Указания по безопасности

ВНИМАНИЕ !!! Систему нельзя использовать для воды микробиологически загрязненной или неизвестного происхождения.

Система должна быть установлена исключительно обученным сервисным персоналом. Следует использовать только оригинальные запчасти, фильтрационные картриджи и аксессуары производителя.

Следование указаниям инструкции является условием:

- безаварийной эксплуатации,
- реализации исков по поводу неправильной работы.

Не следование каким-либо указаниям инструкции ведет к потере гарантии.

- 1) Перед установкой системы следует прочитать инструкцию монтажа.
- 2) Проверить наличие в коробке всех комплектующих и деталей для установки (см. пкт. 3 — “Содержание упаковки”).
- 3) Следует помнить о том, чтобы после установки системы, после каждой замены картриджа, капиллярной мембраны, а также после долгого перерыва в использовании провести процесс промывки.
- 4) Перед отсоединением шланга или быстроразъёмного фитинга, следует сперва снять предохраняющий клипс с быстроразъёмной муфты, а затем симметрично дожать её фланец.
- 5) Во время отсоединения и присоединения шлангов следует обратить внимание на то, чтобы их не загнуть (правильно установленный шланг углубляется в быстроразъёмную муфту на 1,5 см).
- 6) После установки шланга в быстроразъёмной муфте или установки самого быстроразъёмного фитинга, следует предохранить место соединения клипсом.
- 7) Для уплотнения резьбовых соединений следует всегда использовать тефлоновую ленту. Для уплотнения нельзя использовать паклю.
- 8) При установке картриджа или капиллярной мембраны в системе, следует помнить о направлении потока воды, которое указано стрелкой на наклейках на картриджах.
- 9) В случае негерметичности, следует сразу отключить систему от источника воды.
- 10) Товар на рекламацию следует вернуть в оригинальной упаковке, в противном случае рекламация не будет рассматриваться.
- 11) Производитель не несет ответственность за какие-либо убытки, которые являются следствием использования системы с другой целью, чем очистка питьевой воды.
- 12) Производитель не несёт ответственность за печатные ошибки.
- 13) Производитель оставляет за собой право изменения или добавления технических информации без предварительного уведомления.

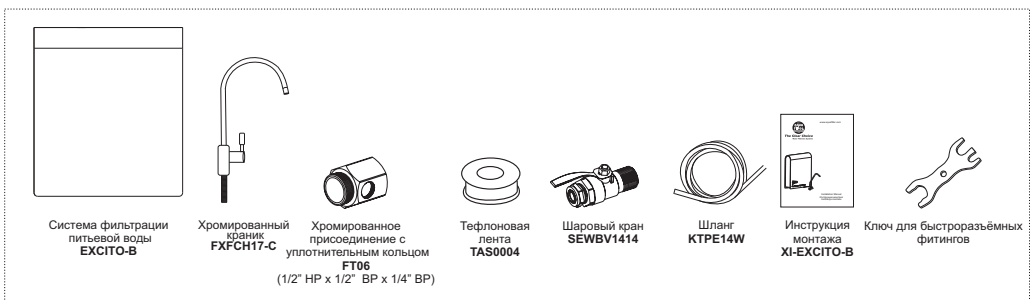
Следует использовать исключительно оригинальные картриджи и мембраны **Aqua Market®** или **Aquafilter®**. В случае применения элементов других фирм, производитель не несет ответственность за неправильную работу системы, а также за связанные с этим убытки.

2. Технические данные

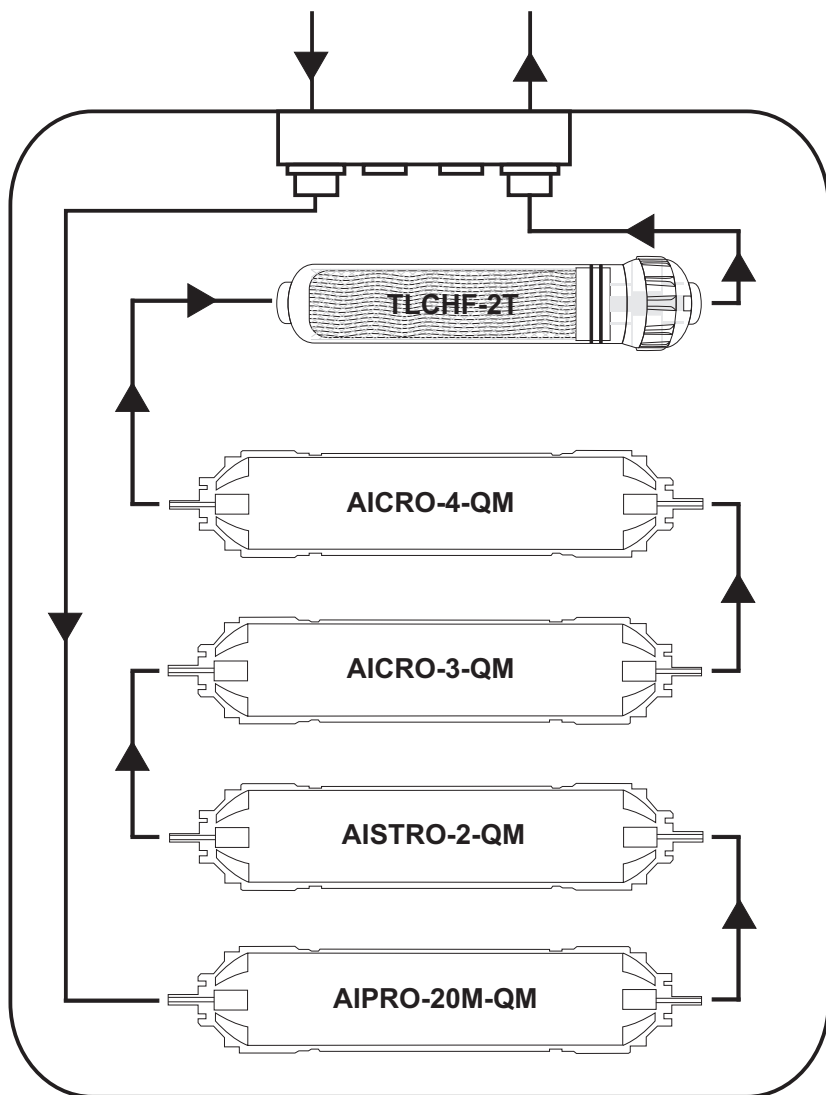
Температура входящей воды.....	от 2°C до 45°C
Давление входящей воды.....	3,5 бар
Присоединение к водопроводной системе.....	1/2"
Входной шланг.....	1/4"
Размеры (высота x ширина x глубина).....	438 мм x 100 мм x 360 мм

ВНИМАНИЕ!!! Система оборудована капиллярной мембраной, которую следует беречь от перепадов давления, а также перед высоким давлением в водопроводной системе. Для этого следует установить регулятор давления на входе воды в систему. Оптимальное рабочее давление составляет 3,5 бар. Отсутствие установленного регулятора давления ведет к потере гарантии на элементы, работающие под давлением. Регулятор давления можно купить отдельно (каталоговый номер **ADV-REG_K**).

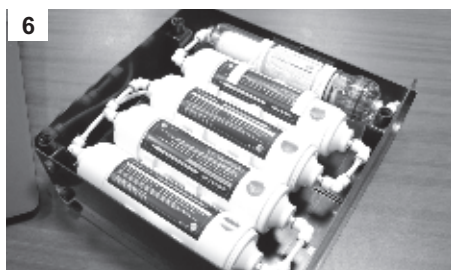
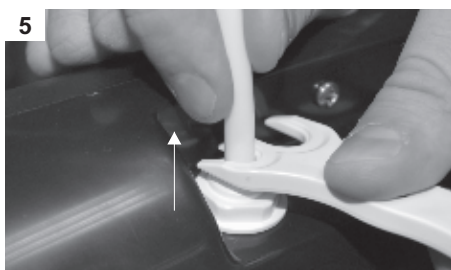
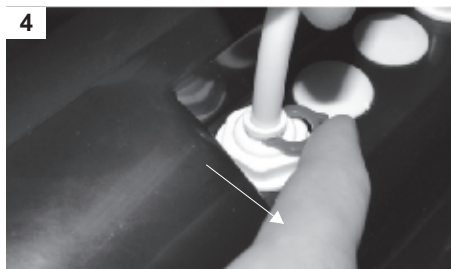
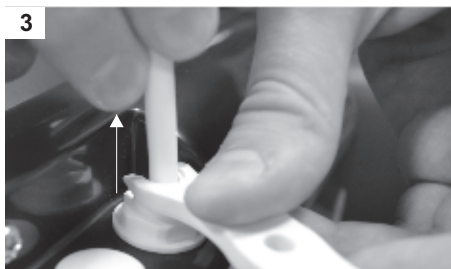
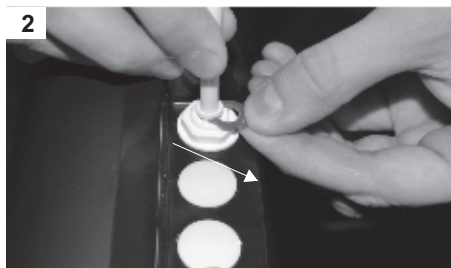
3. Содержание упаковки



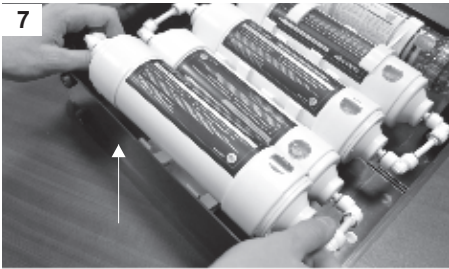
4. Connection diagram
Beispielhaftes Einbauschema
Схема протекания воды
Schemat przepływu wody



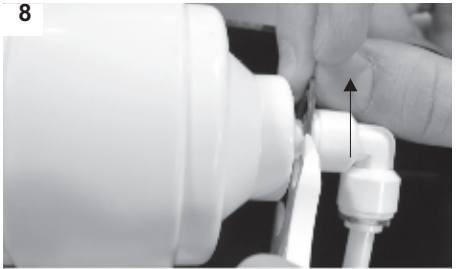
7. Cartridge replacement
Kartuschenwechsel
Замена картриджей
Wymiana wkładów



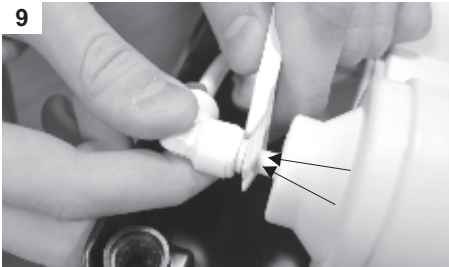
7



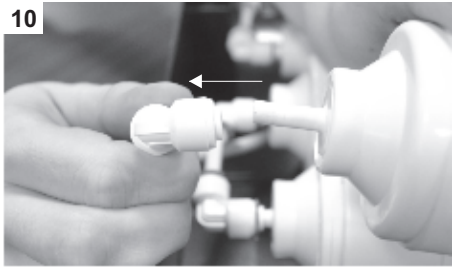
8



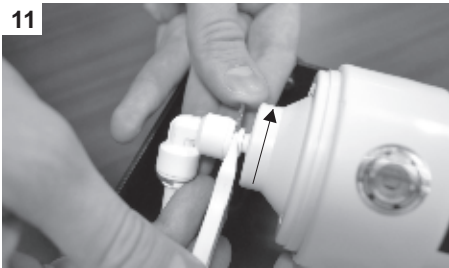
9



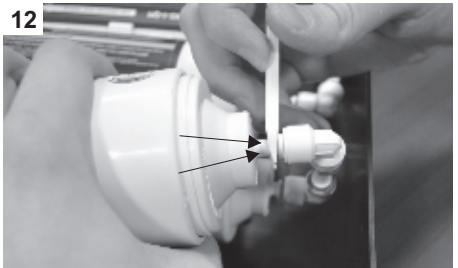
10



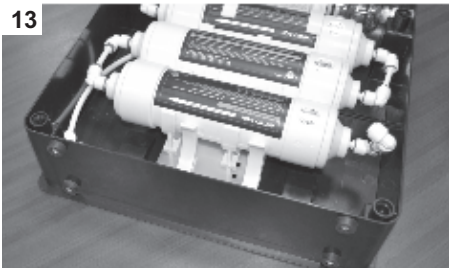
11



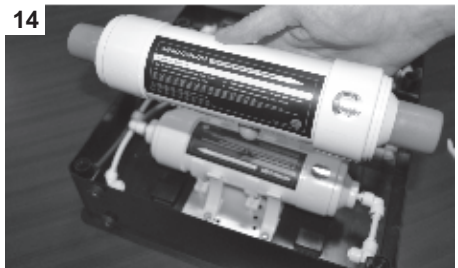
12



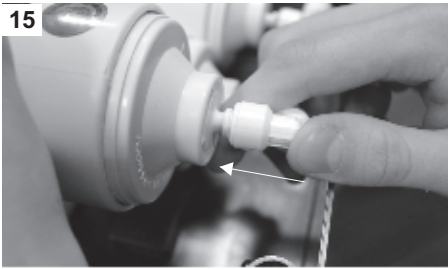
13



14



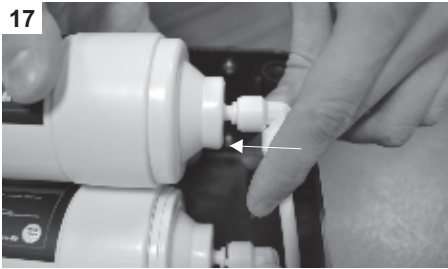
15



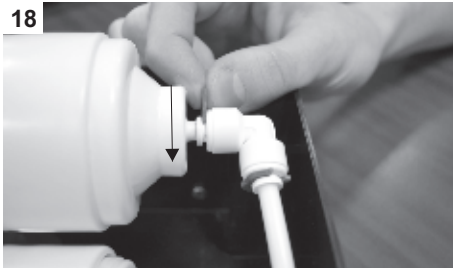
16



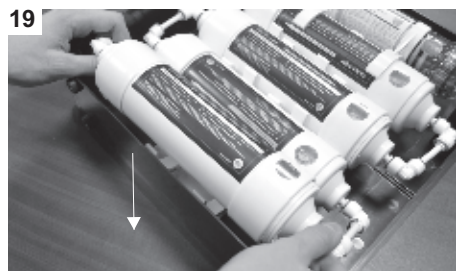
17



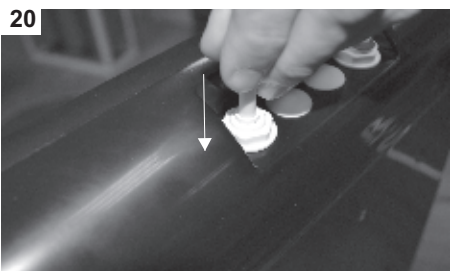
18



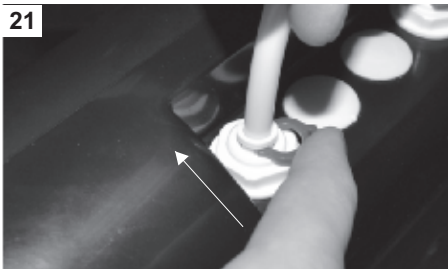
19



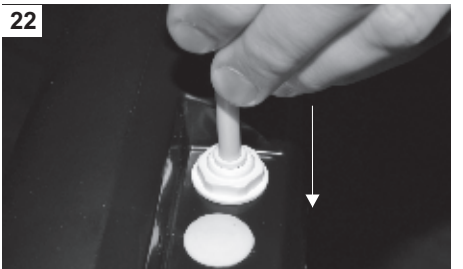
20

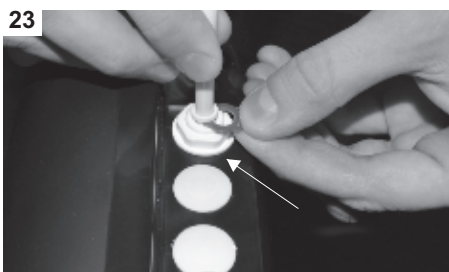


21

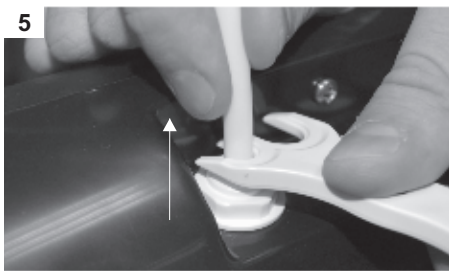
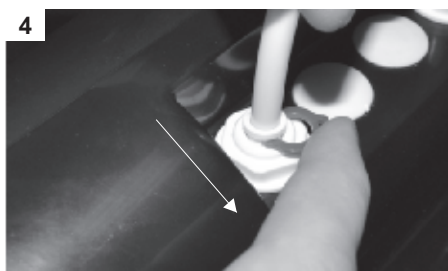
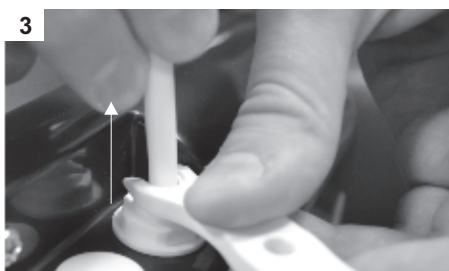
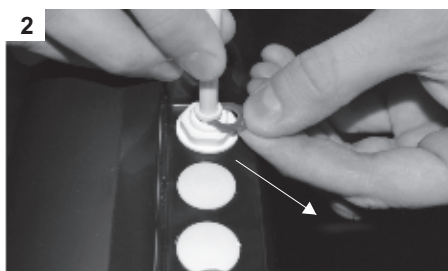


22

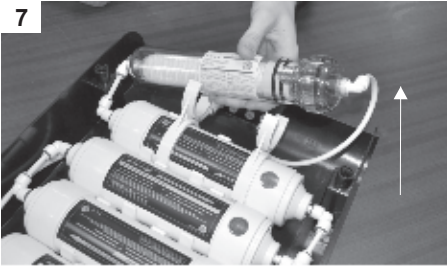




8. UF membrane replacement
Auswechseln der Kapillarmembrane
Замена капиллярной мембраны
Wymiana membrany kapilarnej



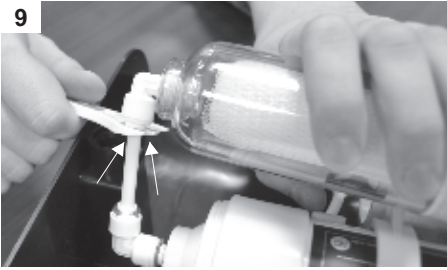
7



8



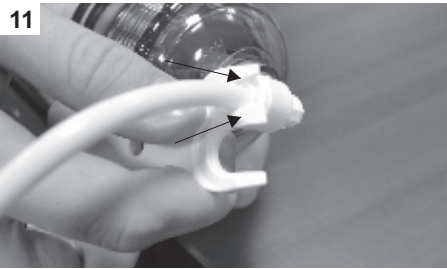
9



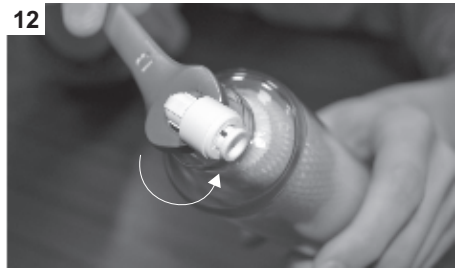
10



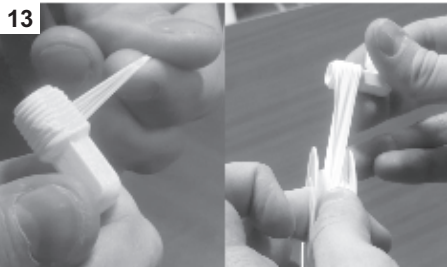
11



12



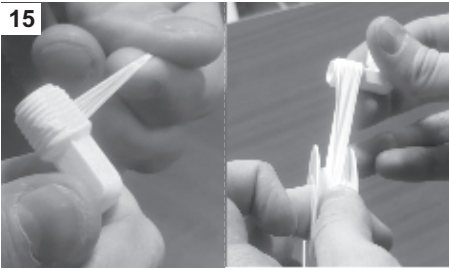
13



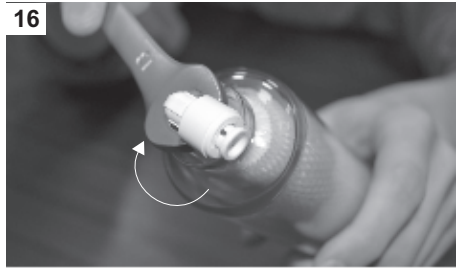
14



15



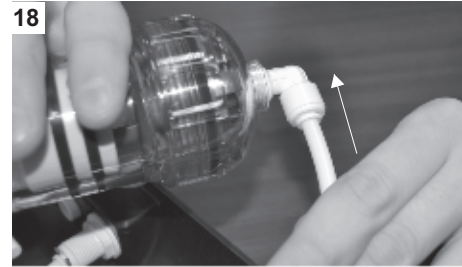
16



17



18



19



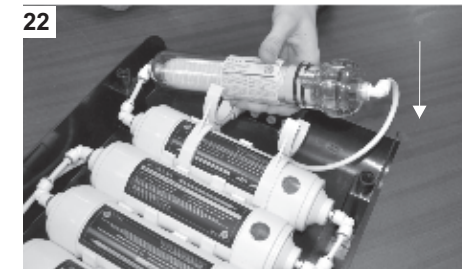
20



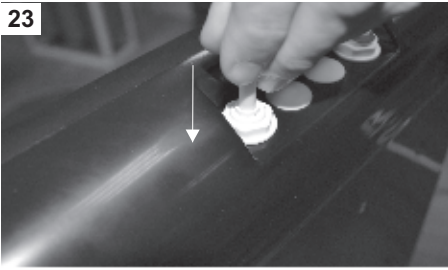
21



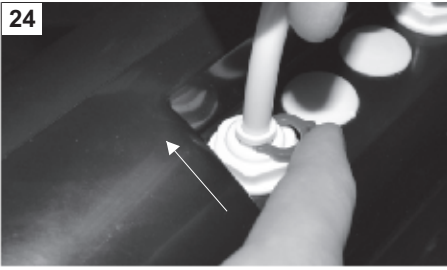
22



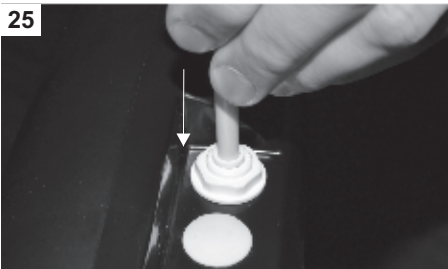
23



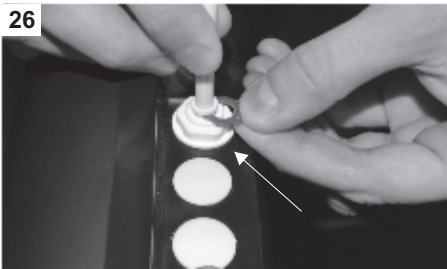
24



25








26



27



9. Filtration Cartridges / Filterkartuschen / Фильтрационные картриджи / Wkłady filtracyjne

Cartridge Type Art der Kartusche Вид картриджа Rodzaj wkładu	Description Funktionsbeschreibung Описание действия Opis działania	Longevity* Lebensdauer Срок службы* Żywotność
	<p>AIPRO-20M-QM The cartridge is made of polypropylene, which effectively stops mechanical sediments with a diameter of 20 µm. The cartridge is highly effective for filtering sand, clay, rust and other sediments.</p> <p>AIPRO-20M-QM die Kartusche enthält Polypropylenvlies, das Verunreinigungen ab einer Größe von 20 µm rausfiltert. Hält hervorragend Sand, Ton, Rost und andere Partikel die im Wasser vorkommen auf.</p> <p>AIPRO-20M-QM Картридж содержит полипропиленовое волокно, которое задерживает мельчайшие механические загрязнения, такие как песок, ржавчину, и другие примеси величиной свыше 20 µm.</p> <p>AIPRO-20M-QM Wkład zawiera włókninę polipropylenową, która zatrzymuje zanieczyszczenia nie mniejsze niż 20 µm. Doskonale zatrzymuje piasek, rdzę i zawiesiny występujące w wodzie.</p>	<p>3 - 6 months 3 - 6 Monate 3 - 6 Месяц 3 - 6 miesięcy</p>
	<p>AISTRO-2-QM The cartridge contains speciality water softening-iron removing filtration media. Reduces the water hardness and lowers the concentration of iron.</p> <p>AISTRO-2-QM Die Patrone enthält spezielle Erweichung Medien. Verringert die Wasserhärte und senkt die Konzentration von Eisen.</p> <p>AISTRO-2-QM Картридж содержит специализированную умягчающую и обезжелезающую загрузку. Умягчает воду и снижает концентрацию железа.</p> <p>AISTRO-2-QM Wkład zawiera specjalistyczne złożo zmiękczająco-odżelaziające. Redukuje twardość wody oraz obniża stężenie żelaza.</p>	<p>3 - 6 months 3 - 6 Monate 3 - 6 Месяц 3 - 6 miesięcy</p>
	<p>AICRO-3-QM Granulated activated carbon cartridge made of the high grade activated coconut carbon. It is designed to remove up to 99% of chlorine, sediments and organic contaminants. It also improves the taste and aroma of water.</p> <p>AICRO-3-QM die Kartusche wurde mit Aktivkohle aus Kokosnussschalen befüllt. Entfernt bis zu 98% des freien Chlors und multimolekulare organische Substanzen. Verbessert den Geruch und Geschmack von Wasser.</p> <p>AICRO-3-QM Картридж содержит уголь из скорлупы кокосового ореха. Удаляет до 99% свободного хлора, примеси и органические загрязнения. Улучшает вкус и запах воды.</p> <p>AICRO-3-QM Wkład jest wypełniony aktywowanym węglem z łupin orzechów kokosowych. Usuwa do 98% wolnego chloru oraz wielozłeczkowe substancje organiczne. Poprawia smak i zapach wody.</p>	<p>3 - 6 months 3 - 6 Monate 3 - 6 Месяц 3 - 6 miesięcy</p>
	<p>AICRO-4-QM Granulated activated carbon cartridge with KDF[®] media made of the high grade activated coconut carbon. It is designed to remove up to 99% of chlorine, sediments and organic contaminants. In addition, a special filtration media removes heavy metals such as lead, nickel, chromium and many others. It also improves the taste and aroma of water.</p> <p>AICRO-4-QM eine Kartusche die Kohle aus Kokosnussschalen und eine KDF[®] enthält, die bis zu 99% des freien Chlors, Partikel und organischen Verbindungen eliminiert. Zusätzlich entfernt die in der Kartusche angewandte spezielle Filterschicht solche Schwermetalle wie: Blei, Nickel, Chrom und viele andere. Verbessert den Geruch und Geschmack vom Wasser.</p> <p>AICRO-4-QM Картридж содержит уголь из скорлупы кокосового ореха и загрузку KDF[®]. Удаляет до 99% свободного хлора, примеси и органические загрязнения. Дополнительно загрузка KDF[®] удаляет из воды тяжелые металлы (например свинец, никель, хром и другие). Улучшает вкус и запах воды.</p> <p>AICRO-4-QM Wkład zawierający węgiel z łupin orzecha kokosowego i złożo KDF[®] eliminujący wolny chlor do 99%, zawiesiny oraz zanieczyszczenia organiczne. Dodatkowo zastosowane w wkładzie specjalne medium filtracyjne, usuwa z wody metale ciężkie takie jak: ołów, nikiel, chrom oraz wiele innych. Poprawia smak i zapach wody.</p>	<p>3 - 6 months 3 - 6 Monate 3 - 6 Месяц 3 - 6 miesięcy</p>
	<p>TLCHF-2T hollow fiber removes mechanical impurities such as rust, sand, silt, suspended solids and some bacteria and viruses. Offered in the new, transparent PET housing.</p> <p>TLCHF-2T Kapillarmembrane zur Entfernung feiner Sedimentverschmutzungen wie Rost, Sand, Schlamm sowie einer Vielzahl von Bakterien und Viren. Jetzt neu in der transparenten PET Verkleidung.</p> <p>TLCHF-2T капиллярная мембрана удаляет из воды ржавчину, песок, осадок и другие механические загрязнения, а также некоторые бактерии и вирусы. Сделана на базе прозрачного корпуса из материала PET.</p> <p>TLCHF-2T Membrana kapilarna usuwa zanieczyszczenia mecha-niczne takie jak: rdza, piasek, muł, zawiesiny oraz niektóre bakterie i wirusy. Oferowana w nowej przezroczystej obudowie PET.</p>	<p>6 - 12 months 6 - 12 Monate 6 - 12 Месяц 6 - 12 miesięcy</p>

* Depends on amounts of filtered water, its quality and level of contamination / Abhängig von der Qualität und dem Grad der Wasserverunreinigung. / в зависимости от качества входящей воды и степени её загрязнения / w zależności od jakości wody oraz stopnia jej zanieczyszczenia.

Before the first use of system and after each cartridge replacement, the system should be flushed with water for at least 10 minutes. Next, allow the system to standby for 5-6 hours to activate its filtration ability. After these procedures, filtered and conditioned water may be consumed.

WARNING! Filter cartridges are not subject to complaint at the time of:

- after opening protective packaging,
- after first use of filter cartridges.

Beim erstmaligen Gebrauch und nach jedem Kartuschenwechsel sollte eine Spülung des Systems durchgeführt werden. Der Spülvorgang sollte nicht kürzer sein als 10 Minuten. Danach sollte das System für 5-6 Stunden nicht benutzt werden um es zu aktivieren. Nach der Durchführung der oben beschriebenen Vorgänge ist das gefilterte Wasser bereit zum Verzehr.

ACHTUNG! Die Kartuschen unterliegen nicht der Reklamation wenn:

- Die Schutzfolie abgenommen wurde,
- Die Kartuschen in Gebrauch genommen wurden.

При первом использовании системы, а также после каждой смены картриджной следует провести процесс промывки картриджей. Промывка должна длиться не менее 10 минут. После этого не использовать систему в течении 5 - 6 часов в цели активации фильтрующей среды. После вышеуказанных действий можно употреблять профильтрованную воду.

ВНИМАНИЕ! Картриджи не подлежат гарантии если:

- сорвана предохраняющая целлофановая плёнка
- картридж был уже использован

Przy pierwszym użyciu systemu oraz po każdej wymianie wkładów, należy przeprowadzić proces płukania. Czas płukania nie powinien być krótszy niż 10 minut. Następnie zostawić system na 5-6 godzin w celu aktywacji środowiska filtracyjnego. Po wyżej wymienionych czynnościach można spożywać przefiltrowaną wodę.

UWAGA! Wkłady nie podlegają reklamacji w momencie:

- Zdjęcia folii zabezpieczającej,
- Użycia wkładów.